

• **Caractéristiques**
• **Kenmerken**
• **Characteristics**

• **Technische Daten**
• **Características**
• **Características**

• **Χαρακτηριστικά**
• **Технические характеристики**
• **Teknik özellikler**

• **特性**
• **خصائص**

| | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| +45°C +5°C 100 VAC 240 VAC 50/60 Hz | 2 x 2.5 mm ² 2 x 2.5 平方毫米 2 x 2.5 × 2 | ① | ② | ③ | ④ | ⑤ | ⑥ | ⑦ | ⑧ | | |
| | | 240 VAC | Max./Máx./Mέγ./ Макс./最大值/مأقصى حد | 2 x 1000 W 2 x 1000 Вт | 2 x 1000 W 2 x 1000 Вт | 2 x 1000 VA 2 x 1000 ВА | 2 x 1000 VA 2 x 1000 ВА | 2 x 500 VA 2 x 500 ВА | 2 x 500 VA 2 x 500 ВА | 2 x 30 W 2 x 30 Вт | 2 x 100 VA 2 x 100 ВА |
| | | 100 VAC | Max./Máx./Mέγ./ Макс./最大值/مأقصى حد | 2 x 500 W 2 x 500 Вт | 2 x 500 W 2 x 500 Вт | 2 x 500 VA 2 x 500 ВА | 2 x 500 VA 2 x 500 ВА | 2 x 250 VA 2 x 250 ВА | 2 x 250 VA 2 x 250 ВА | 2 x 15 W 2 x 15 Вт | 2 x 50 VA 2 x 50 ВА |

| | |
|--|---|
| ① Lampe incandescente Gloeilamp Incandescent lamp Glühlampe Lámpara incandescente Lámpada incandescente Λυχνία πυράκτωσης Лампы накаливания Akkor ampul 白炽灯 مصباح توهجي | ② Lampe halogène Halogenlamp Halogen lamp Halogenlampe Lámpara halógena Lámpada halogéna Λυχνία αλογόγνου Галогенные лампы Halogen ampul 卤素灯 مصباح هالوجين |
|--|---|

③ Transformateur électronique
Elektronische transformator
Electronic transformer
Elektronischer Trafo
Transformador electrónico
Transformador electrónico
Ηλεκτρονικός μετασχηματιστής
Электронный трансформатор
Elektronik transformator
电子变压器
محول إلكتروني

④ Transformateur ferromagnétique
Ferromagnetische transformator
Ferromagnetic transformer
Konventioneller Trafo
Transformador ferromagnético
Transformador ferromagnético
Σιδηρομαγνητικός μετασχηματιστής
Трансформатор ферромагнитный
Ferromanyetik transformator
铁磁变压器
محول ذو إنفاذية مغناطيسية

⑤ Tube fluorescent
Fluorescentiebuis
Fluorescent tube
Leuchtstoffröhre
Tubo fluorescente
Tubo fluorescente
Σωλήνας φθορισμού
Люминесцентная лампа
Fluoresan tüp
日光灯管
أنبوب متفلور

⑥ Fluocompact
Compacte fluorescentielamp
Compact fluorescent
Kompaktleuchtstofflampe
Fluocompacto
Fluo compacto
Συμπαγής φθορίζων
Компактная люминесцентная лампа
Fluocompact
节能灯
مصباح متفلور صغيرة

⑦ Lampe à LED
Ledlamp
Led lamp
LED-Lampe
Lámpada de LED
Lámpada de LED
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED)
Светодиодная лампа
LED lamba
发光二极管 (LED) 灯
مصباح بمؤشر ضوئي led

⑧ Moteur de ventilateur
Ventilatoromotor
Fan motor
Ventilatoromotor
Motor de ventilador
Motor de ventilador
Κινητήρας ανεμιστήρα
Двигатель вентилятора
Fan motoru
风机马达
محرك تهوية

| | |
|-------------|--|
| Technologie | Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) – Débit : 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Legrand |
| Performance | Portée : 150 m en champ libre point à point |

| | |
|-------------|---|
| Technologie | Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) – Doorvoer: 250 kb/s Radio-uitgangsvermogen < 10 dBm / 10 mW Draadloos vermaasd netwerk, zelfaanpassend en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Prestaties | Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld |

| | |
|-------------|--|
| Technology | 2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to HA1.2 of IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard, Legrand Home Automation version |
| Performance | Range: 150 m free field point to point |

| | |
|-------------|---|
| Technologie | Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) – Übertragungsrage: 250 KB/s Funkleistungsausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und sicher (AES 128), gemäß der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Leistung | Reichweite: 150 m im freien Raum zwischen zwei Punkten |

| | |
|-------------|---|
| Tecnologia | Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) – Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de radio < 10 dBm / 10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Rendimiento | Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre |

| | |
|------------|---|
| Tecnologia | Frequência de rádio 2400-2483.5 MHz (16 canais) – banda: 250 KO/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios de malha, auto adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Desempenho | Alcance: 150 m em campo livre ponto a ponto |

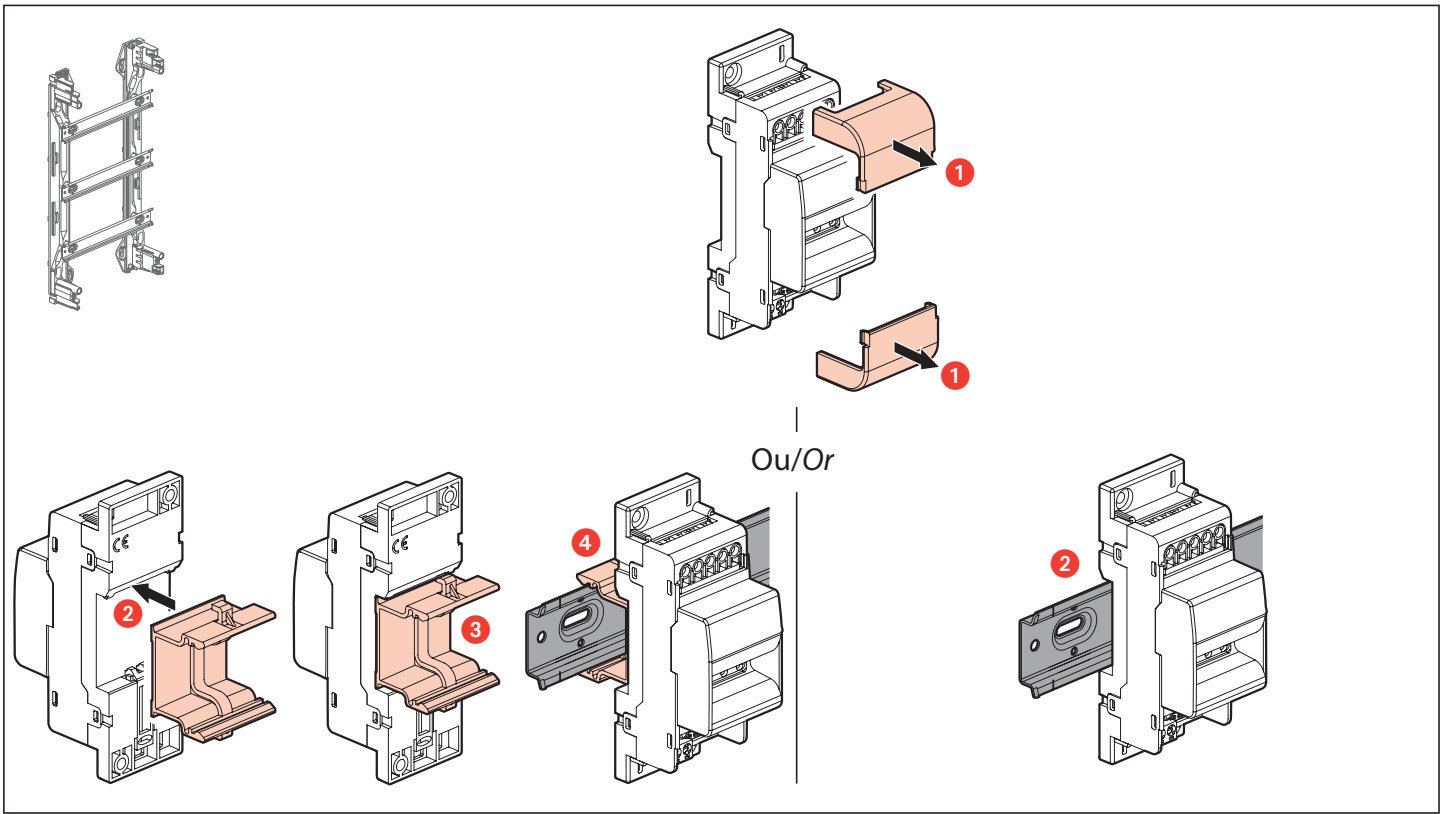
| | |
|------------|--|
| Τεχνολογία | Ραδιοσυχνότητα 2400-2483.5 MHz (16 δίαυλοι) – Ροή: 250 kb/s Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας < 10 dBm / 10 mW Ασύρματο πλεγματοκό δίκτυο, αυτοπροσαρμοζόμενο και ασφαλές (AES 128), σύμφωνα με το πρότυπο IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Απόδοση | Εμβέλεια: 150 m σε ελεύθερο πεδίο σημείο - σημείο |

| | |
|------------------------|---|
| Технология | Радиочастота 2400-2483,5 МГц (16 каналов) – Скорость: 250 Кб/с Выходная мощность РЧ < 10 dBm / 10 mW Саморегулирующаяся беспроводная выносная сеть с высоким уровнем защиты (AES 128) согласно стандарту IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version |
| Рабочие характеристики | Дальность действия: 150 м при свободном пространстве от точки до точки |

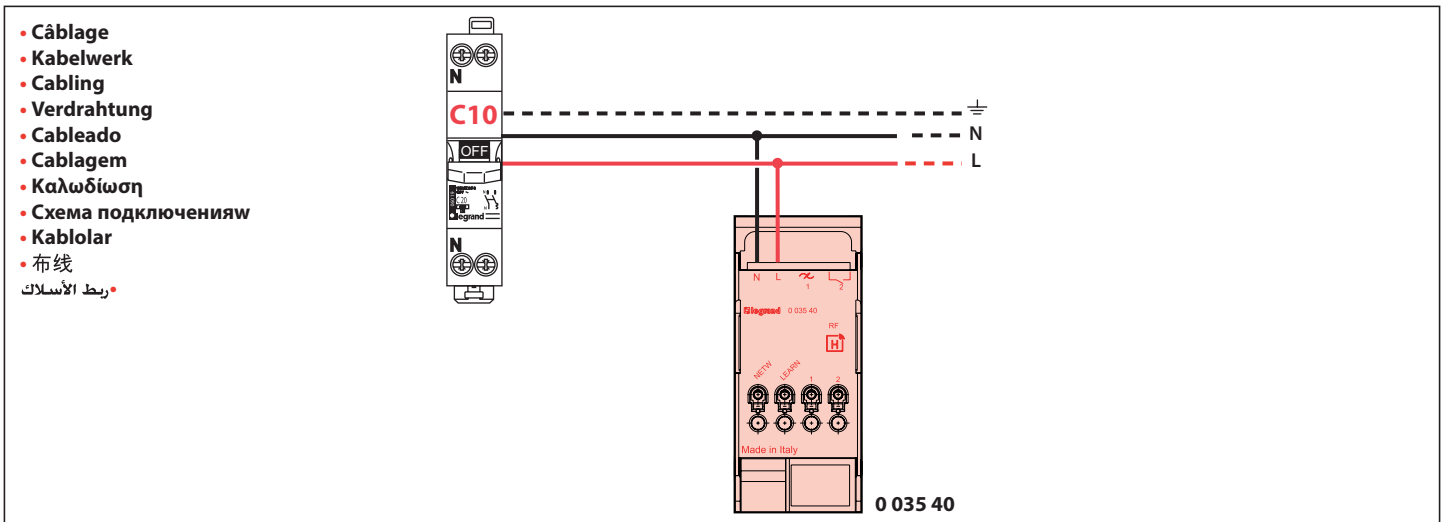
| | |
|------------|---|
| Teknoloji | 2400-2483.5 MHz radyo frekans (16 kanal) – Akış: 250 kb/s RF Güç Çıkışı < 10 dBm / 10 mW Kablosuz mesh tipi ağ, otomatik uyarlamalı ve güvenilirlik (AES 128), IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) normuna uygun, Legrand Home Automation version |
| Performans | Menzil: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 150 m |

| | |
|----|---|
| 技术 | 无线频率 2400-2483.5 MHz (16信道) – 速度: 250KB/s 无线输出功率 < 10分贝毫瓦/10毫瓦 自适应且安全 (AES 128安全协议) 的无线网状网, 符合IEEE 802.15.4标准 (LR-WPAN) 要求, Legrand Home Automation version |
| 性能 | 范围: 空旷处点到点150米 |

| | |
|-------------|--|
| التكنولوجيا | التردد اللاسلكي 2400-2483.5 MHz (16 قناة) – التدفق: 250 كيلوبت/ثانية قدرة خرج التردد اللاسلكي < 10 ديسيبل ميلي وات / 10 ميلي وات شبكة لاسلكية من نوع مائل ذاتية الملائمة وأمنة (AES 128) وفقا للمواصفة IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Legrand Home Automation version. |
| الإداء | المسافة: 150 متر في حقل مفتوح من نقطة إلى نقطة. |



| | | |
|---|--|---|
| <p>Touche RÉSEAU (NETW) «NET»-knop (NETW) NETWORK Button (NETW) NETZWERK-Taste (NETW) Botón de RED (NETW) Botão "REDE" (NEW) Κουμπί « ΔΙΚΤΥΟ » (NETW) Кнопка СЕТЬ (NETW) AĞ butonu (NETW) NETWORK ("网络")按钮 (NETW) (NETW) زر الشبكة</p> <p>LED RÉSEAU «NET»-led NETWORK Led NETZWERK-Leuchtdiode LED de RED Led "REDE" Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) « ΔΙΚΤΥΟ » Индикатор NETWORK AĞ LEDİ NETWORK ("网络") 发光二极管 (LED) مؤشر ضوئي للشبكة</p> <p>LED témoin d'APPRENTISSAGE «LEARN»-led LEARN Led LEARN-Leuchtdiode LED LEARN Led LEARN Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN Индикатор LEARN ÖĞRETME göstergesi LEDİ LEARN ("学习") 发光二极管 (LED)</p> | <p style="text-align: center;">Legrand 0 035 40</p> <p style="text-align: center;">RF H</p> <p style="text-align: center;">NETW LEARN 1 2</p> <p style="text-align: center;">ON/OFF1</p> <p style="text-align: center;">ON/OFF2</p> <p style="text-align: center;">LED ON/OFF2</p> <p style="text-align: center;">LED ON/OFF1</p> <p style="text-align: center;">Made in Italy</p> | <p>Touche APPRENTISSAGE (LEARN) «LEARN»-knop (LEARN) LEARN Button (LEARN) LEARN-Taste (LEARN) Botón LEARN (LEARN) Botão LEARN (LEARN) Κουμπί LEARN (LEARN) Кнопка LEARN (LEARN) ÖĞRETME modu butonu (LEARN) LEARN ("学习")按钮 (LEARN) (LEARN) زر البرمجة</p> |
|---|--|---|

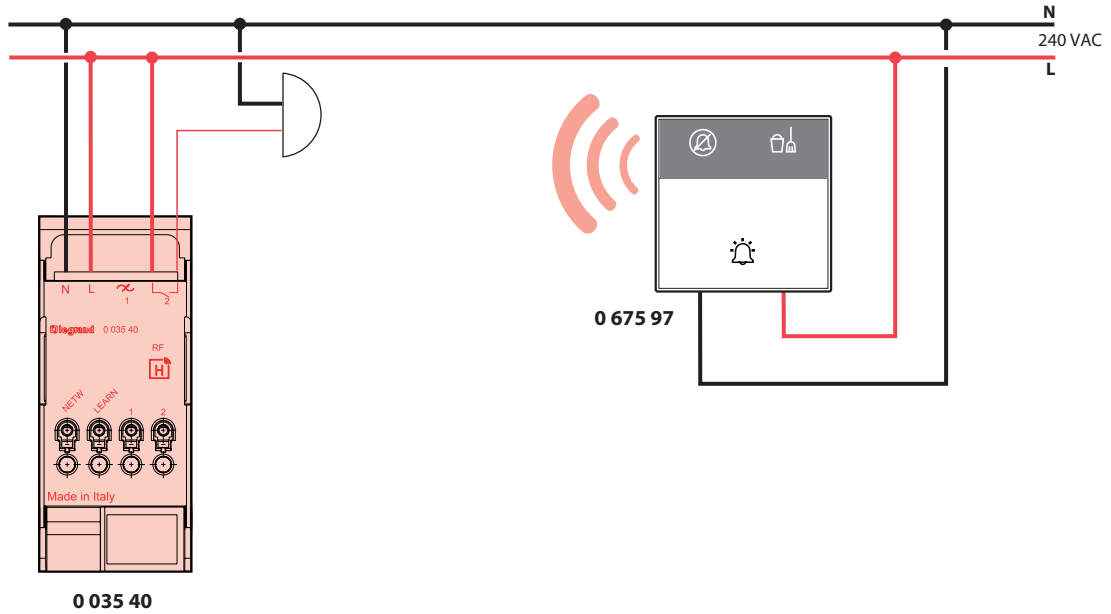


- Exemple de fonctionnement
- Voorbeeld van werking
- Operation (example)

- Betriebsbeispiel
- Ejemplo de funcionamiento
- Exemplo de operação

- Παράδειγμα λειτουργίας
- Пример работы
- Çalıřma örneđi

- 使用示例
- مثل عن طريقة التشغيل



⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR LU BE CH)

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL BE)

⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR CY)

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB IE)

⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE CH)

⚠ Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleşirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR CY)

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

⚠ 安全提示

在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

⚠ إرشادات الأمان:

«اقطع التيار الكهربائي قبل أي تدخل. تقيّد تقيداً تاماً بشروط التركيب والاستخدام.»

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 035 40) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :

www.legrandoc.com

De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 035 40) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:

www.legrandoc.com

The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 035 40) complies with Directive 2014/53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at:

www.legrandoc.com

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 035 40) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter:

www.legrandoc.com

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 035 40) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en:

www.legrandoc.com

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 035 40) cumpre com a diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrandoc.com

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 035 40) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο

της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.legrandoc.com

Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 035 40) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE.

Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте:

www.legrandoc.com

A ağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 035 40)

telsiz ekipmanın 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uyumu beyanının tam metni www.legrandoc.com adresinde bulunabilir.

罗格朗签署的无线电设备类型 (0 035 40) 的声明，该类型符合欧盟的指令 2014/53 / EU，声明全文可以从以下网站中查找：

www.legrandoc.com

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (تعيين النوع) مطابقة للتوجيه الأوروبي 2014/53/UE.

النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrandoc.com